

ARBITRATION

before the

DOPING TRIBUNAL

Sport Dispute Resolution Centre of Canada

BETWEEN

ANDRÉ AUBUT

(“The Claimant”)

AND

THE CANADIEN CENTRE FOR ETHICS IN SPORT

(“The Respondent”)

AND

THE CANADIAN CYCLING ASSOCIATION

(“The Intervener”)

**MR. MICHEL G. PICHER
ARBITRATOR**

Representing the Claimant: Mr. André Aubut

Representing the Respondent: Mr. Yann Bernard, counsel
Mr. Richard Lauzon, Manager, Results

Representing the Intervenor: Ms. Lorraine Lafrenière

Hearing held by conference call on February 26, 2009.

ARBITRAL AWARD

Having regard to the agreement of the parties, entered into during the hearing, the Arbitrator concludes that Mr. Aubut has committed an anti-doping rule violation pursuant to Rule 7.35 of the Doping Violations and Consequences Rules. He directly administered a prohibited substance, erythropoietin (EPO), to Ms. Jeanson while he was her coach. Moreover, the Arbitrator must conclude that Mr. Aubut aided, abetted and assisted in the administration of prohibited substances to Ms. Jeanson, also during the time that he was her coach.

Since this anti-doping rule violation by Mr. Aubut involves in particular the administration of prohibited substances to a minor, the Arbitrator orders that the sanction for this violation be Lifetime ineligibility in accordance with Rule 7.36.

Ottawa, March 2, 2009

Michel G. Picher

Arbitrator